President: Philippe Mura general practitioner

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

work to defend, in all independence, the interest of patients […] (1). Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws.

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal Prescrire. Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Hubert Ghestem (Treasurer); Antoine Grandvullien (Deputy Treasurer); Jean-François Audouard (Administrative Secretary); Clarisse Briand (Deputy General Secretary).

EDITORIAL STAFF

Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire’s “Non mécru…” Charter. Members are free from any interest contrary to A ssociation Mieux Prescrire’s objectives (the Charter and the Declaration of absence of conflicts of interest are available online at www.prescrire.org).

Prescrire’s reviews that are easy to use and adapted to readers’ needs depend upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the Editor-in-Chief. They define editorial goals. They oversee documentary research, the writing and rewriting of texts, and review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire’s subscriber base…). They organise internal and external quality control procedures, and send final copies to the printer for publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire’s content is produced are available online at the Prescrire website (www.en.prescrire.org): see the “About Prescrire” section, “How we work.”

PREScrire INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp general practitioner

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Christophe Kopp general practitioner

Translators: David Young, Helen Genevier, Ros Schmitt

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Corinne Kramer

PRESCRIRe

Editorial Director: Bruno Toussaint MD with José Aguilar MD, Philippe Mura general practitioner, Philippe Schilliger MD

Section Editors:• Ibrahim José Aguilar MD • New products: Séverine Carré-Pétraud pharmacist; Sébastien Hardy pharmacist; Gilles Mignot pharmacovigilance • Adverse effects: Éric Verly pharmacovigilance • Preclinical research: Marc Legrelle diabetologist; Jean-Pierre Noisy general practitioner • Guideline watch: Jacques Jacques MD • Book review: Olivier Jacques MD • Guideline watch: Jean-Pierre Noisy general practitioner • Evaluation: Robert Bouret general practitioner • Take it easy: Christophe Kopp general practitioner • Deciphering medical articles: Marc Leclercq general practitioner • Forum: Odile Burrus nurse • Letters: Cécile Polipré pharmacist • Prescrire electronic media: Hélène Merlin pharmacist

Information Companies and agencies: Olivier Hyughe pharmacist assisted by Anne Américh pharmacist, Sophie Ginolhac pharmacist, Laurence Le Quang Trieu pharmacist, Cécile Loubeyre-Unique pharmacist, Samia Nabé pharmacist, Jean-Yves Rolland pharmacist • assisted by Julie Gouzil • Literature search: Marine Barrillot, Dominique Brolacq, Cécile Loub- eyre-Unique pharmacist • Research and evaluation: assisted by Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hervière Sanon

Production Editor: Christine Badiane

Editors: Laurence Aimard civil engineer; Catherine Alexandre MD; Anne Américh pharmacist; Anne Aubert pharmacist; Marie Bahin biologist; Juliette Barthe biologist; Hélène Barraud MD; Clarisse Briand health economist; Dominique Broclain MD • sociologist; Jean Bruneton pharmacovigilance specialist; Eric Cerqueiro pharmacist; Florence Chapelle pharmacovigilance; Nima Degrelli pharmacist; Catherine Dumont paediatrie; Houria Farhi general practitioner; Aldo Farik biologist; Nathalie François-Moliner paediatrician; Pierre Frouard general practitioner; Hubert Ghestem pharmacist; Sophie Ginolhac pharmacist; Marie-France Gonza- levaz pharmacist; Antoine Grandvullien pharmacist; Béatrice Guyard-Boiseau gynaecologist-obstetrician; Dörte Günterger gynaecologist; Olivier Huyghes pharmacist; Fabienne Jourdan emergency care; Laurence Le Quang Trieu pharmacist; Sophie Logerot pharmacist; Cécile Loubeyre-Unique pharmacist; Dominique Pujol pharmacovigilance • Jean-Maritoux pharmacist; Céline Martin pharmacist; Odile Martinet gynaecologist; Marie-Anne Monfort journalist; Dominique Monfort general practi- tioner; Laury Mirasla pharmacist; Éveleyn Mouret pharmacist; Clotaire Nanga pharmacist; Angelina Nguyen- guénin gynaecologist; Antoine Noilly pharmacist; Liliane Denis pharmacist; Dominique Pujol pharmacovigilance; Jean-Pierre Noisy general practitioner; Didier Rod MD, Céline Roussel pharmacist, Bernard Rueff MD; Éveleyn Schmitt pharmacist; Bernard Topuz MD; Florence Van- devele pharmacist; Maryse Véron nurse • Art and Photo Editor: Olivier Hyughe

Illustrations: José David; Léa Lord, Alain Savino

Packaging working group: Olivier Hyughe and Samia Nabé

Indexing: Marie Babin; Hélène Merlin with Mélanie Hardy and Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Samia Nabé; Didier Rod; Marianne Samuelson

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bé- gnaud; Melanie Hardy; Ghyslaine Galhaud-Costes; Odile Haury, Eve Parry, François Pillon; Joëlle Schachmann

Proofreading: Jeanne Maritoux; Denis Millès- sion; Didier Morère; Éveleyn Mouret; Eve Parry; Bernard Ruffe

Reviewers’ panels: Laury Mirasla

For Belgium and Switzerland: Cécile Poliyhep with Marie-Louise Bouffioux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé – département BenOS des médicaments), and Do- mar Baziart, Marie-Noëlle Delo (pharmacusi. Société suisse des pharmacists)

Translations “Assessment Elsewhere”: Marie-Andrée Bernard, Maria Lisha Jérome, Pierre Klotz, Karin Ratou, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Decker

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

CONTINUING EDUCATION PROGRAMMES

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • Instructor: Christine Bouret; Frédérique Dignon; Marie-France Gonza- levaz; Jean-Pierre Noisy; Violaine Pujol (pharmacy); Pascale Lainé (pharmacovigilance); Jean Laromme (com- munity pharmacy); Alain Landau (hepatology); Bénédicte Lebran-Vignes (pharmacovigilance); Céline Loubeyre-Unique; Blandine de la Gastine (pharmacovigilance); Philippe Lerat (general practitioner); Bénédicte Lew- den-Bernadac (community pharmacy); Jérôme Lurcel (general practitioner); Christien Merlin (commu- nity pharmacy); Simon Mahon (toxicology); Laurence Moachon (pharmacovigilance); Jean-Louis Montastruc (pharmaco- vigilance); Camille Mura (midwifery); Jean-François Paquier (general practitioner); Dominique Pujol (pharmacy); Santiago Perez-Loreto (pharmacovigilance); Eric Peyron (psychiatry); Laurent Plancke (university teacher); Elisabeth Unruh (psychiatry); Maryse Véron (general practitioner); Erwan Poupon (pharmacy); Robert Pujol (pharmacy); Anne Roussin (pharmacovigilance); Philippe Roux (general practitioner); Julia Scaltris-Belot (pharmacy); Christian Mengeot (gynaecology-obstetrics); Raphaëlle Urrea (general practitioner); Gwenaëlle Tramond (pharmacovigilance); Jean-Luc Vidal (general practice)

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the contents of Prescrire published in English and then translated for this issue of Prescrire International: Antoine Adenis (oncology); Dominique Arseque (gastroen- terology); Patrice Bahin-Abels (pharmacovigilance); François Blanc (general practice); Jacques Bouget (emergency care); Béatrice Bremillia Perrot (cardiology); Adeline Broussseau (pharmacovigilance); Philippe Chaplais (gen- eral practice); Patrick Collard (gerontology); Marja Liisa Jérome, Andrée Bernard, Jean-Michel Delile (psychiatry); Marcella Paqueriaud (general practice); Michel Maletti; Dominique Brolacq; Florence Vandevleve • Promotion: Pierre Atlan